

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 21 FÉVRIER 2023 À 15 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 7 février 2023
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 8 février 2023 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur Marcel Paré, pour le *Mouvement pour une ville zéro déchets*, d'un document intitulé *Les poêles à bois, argutie ou fait objectif*

AP2023-068      **Dépôt des listes de contrats pour le mois de décembre 2022, en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19)**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif
  - a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 8 février 2023

Gestion du territoire

GT2023-007      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 12031Mc concernant l'aménagement d'un tablier de manoeuvre, R.V.Q. 3143***

Gestion des matières résiduelles

MR2023-002      **Autorisation de déposer une demande d'aide financière à *Recyc-Québec*, dans le cadre du *Programme de soutien à la gestion des matières organiques dans le secteur des industries, commerces et institutions (ICI)***

Interaction citoyenne

IC2023-003      **Nomination de monsieur Juan Mansilla à titre de membre citoyen pour siéger au sein de la *Commission consultative pour une ville inclusive***

Prévention et qualité du milieu

PQ2023-001      **Demande adressée au gouvernement du Québec relative au renforcement de la réglementation et à la mise en oeuvre d'actions pour réduire l'usage des pesticides en milieu urbain**

Comité exécutif du 15 février 2023

Approvisionnements

AP2023-027      **Adjudication d'un contrat pour la collecte sur inscription des contenants à roulement et le transport des matières résiduelles – Ville de Québec (Appel d'offres public 79174)**

AP2023-048      **Adjudication d'un contrat pour la fourniture de sacs de recyclage en rouleaux (Appel d'offres public 86710)**

AP2023-050      **Adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison de contenants à chargement avant pour les ordures et les matières recyclables (Appel d'offres public 86594)**

AP2023-054      **Protocole d'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de L'Ancienne–Lorette, pour la fourniture et la distribution de matériel pour la collecte des résidus alimentaires (Dossier 87008)**

**Direction générale**

DG2023-008      **Paiement de la cotisation pour l'année 2023 à l'Union des municipalités du Québec**

DG2023-009      **Paiement de la cotisation à la Fédération canadienne des municipalités, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024**

**Gestion du territoire**

GT2022-613      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles sur l'urbanisme relativement à la zone 61010Ib*, R.V.Q. 3139**

GT2023-021      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 15030Cc*, R.V.Q. 3166**

GT2023-023      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la zone 23010Ip*, R.V.Q. 3156**

GT2023-026      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à une utilisation temporaire sur les lots numéros 1 147 680, 5 336 012 et 5 336 013 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 3171**

GT2023-027      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement aux zones 21706Cb et 21709Cd*, R.V.Q. 3170**

## **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2022-146      **Avenant à l'entente intervenue le 3 février 2022 entre la Ville de Québec et 9169-9744 Québec inc., relativement au projet Etna-Nord Phase 1 – Prolongement des rues de l'Eldorado et des Éloges, construction d'une nouvelle rue et modification de l'émissaire pluvial du bassin Émond – District électoral de Val-Bélair – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

**Comité exécutif du 17 février 2023**

## **Culture et patrimoine**

CU2023-005      **Ententes quadriennales entre la Ville de Québec et 75 organismes culturels professionnels, relatives au versement de plusieurs subventions dans le cadre de la mesure *Vitalité culturelle***

CU2023-016      **Demande adressée au gouvernement du Québec relative à la recherche et l'application de solutions pour aider les propriétaires de biens anciens à assurer leurs biens, et ce, dans de justes conditions**

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

**Comité exécutif du 8 février 2023**

## **Gestion des matières résiduelles**

MR2023-003      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de planification et de mise en oeuvre de nature mixte du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles de la Communauté métropolitaine de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1536***

**Comité exécutif du 15 février 2023**

### Approvisionnement

- AP2023-015      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Société de développement durable d'Arthabaska inc. (Gesterra)*, relative à la fourniture de service d'enfouissement de matières résiduelles (Dossier 86891)**
- AP2023-018      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux d'entretien des aménagements paysagers (Appel d'offres public 86434)**
- AP2023-063      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte d'un contrat de force majeure conclu le 24 décembre 2022 pour l'empaquetage, la congélation et la restauration de documents souillés du Centre de documents semi-actifs de la Ville de Québec (Dossier 87075)**

### Bureau des grands événements

- BE2023-010      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Salon international du livre de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Salon international du livre de Québec*, en 2023**
- BE2023-011      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Le Défilé de la Saint-Patrick de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, et à l'achat de biens et services, dans le cadre de la tenue de l'événement *Le défilé de la Saint-Patrick de Québec*, en 2023**

### Développement économique et grands projets

- DE2023-010      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du protocole d'entente entre la Ville de Québec et *Umanx inc.*, relative au versement d'une subvention, et l'abrogation du contrat de prêt d'équipement dans le cadre du *Programme de vitrine technologique de la Stratégie de développement économique de la Ville de Québec*, pour réaliser le projet *Expérimenter en situation réelle un système d'alarme robotique mobile pour la clientèle résidentielle* – Modification de la résolution CA-2018-0029**

- DE2023-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Électronique Organique Brilliant Matters inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Infrastructures de recherche et développement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Installation d'un laboratoire industriel de chimie des matériaux semi-conducteurs organiques***
- DE2023-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Solution Nexam inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation de la plateforme Nexam sur le marché canadien***
- DE2023-026 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 31 août 2021 entre la Ville de Québec et la *Chambre de commerce et d'industrie de Québec*, afin de modifier les dates de fin et de réclamation finale du projet *Programme d'aide aux aménagements extérieurs dédié aux commerces ayant pignon sur rue***
- DE2023-027 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'addenda au bail intervenu le 8 juin 2020 entre la Ville de Québec et *9342-1964 Québec inc.*, relatif à la location d'espaces situés au 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

### **Finances**

- FN2023-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation à même l'excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour les infrastructures, afin de financer certains projets d'immobilisations du *Programme décennal d'immobilisations 2023-2032***

### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

- PA2023-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réparation et de construction d'infrastructures relatives à la protection des sources et des prises d'eau, des lacs, des rivières et des nappes souterraines de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1556***

PA2023-008      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et le *Programme d'encadrement clinique et d'hébergement (PECH)*, relative au versement d'une aide financière sous forme de prêt pour l'acquisition d'un immeuble sis au 480 à 482, rue Caron, à des fins de logement social**

PA2023-009      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente-cadre-Canada-Québec sur l'habitation sociale entre la Ville de Québec, la *Société d'habitation du Québec* et l'*Office municipal d'habitation de Québec*, afin de renouveler la convention d'exploitation**

### **Ressources humaines**

RH2023-065      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois professionnels**

**Comité exécutif du 17 février 2023**

### **Affaires juridiques**

AJ2023-001      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors tribunal du dossier d'expropriation du lot 1 213 641 du cadastre du Québec, situé au 880, rue St-Joachim (*Ville de Québec c. Denis Robitaille et Alain Tremblay*, SAI-Q-257111-2108)**

### **Approvisionnement**

AP2023-047      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 1 à l'entente-cadre entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, relative aux déplacements des infrastructures d'*Hydro-Québec* pour le *Projet du tramway de Québec* (Dossier 53321)**

AP2023-057      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Société d'économie mixte d'énergie renouvelable de la région de Rivière-du-Loup (SÉMER)*, relative à la fourniture de service de biométhanisation de la biopulpe du *Centre de récupération des matières organiques de l'agglomération de Québec* (Dossier 87077)**

## Culture et patrimoine

CU2023-006      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les ententes quadriennales entre la Ville de Québec et cinq organismes culturels professionnels, relatives au versement de plusieurs subventions dans le cadre de la mesure *Vitalité culturelle***

## Développement économique et grands projets

DE2023-033      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Programme de subvention pour la signature visuelle des artères commerciales***

DE2023-043      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le bail entre la Ville de Québec et la *Société en commandite Godin Industriel, représentée par son commandité Immeuble 380 Godin inc.*, relatif à la location de locaux à des fins d'entreposage, situés au 380, avenue Godin – Arrondissement des Rivières**

## ExpoCité

EX2022-084      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'un montant à même la *Réserve financière visant à assurer la pérennité du Centre Vidéotron et des équipements s'y rattachant* (réf.: R.A.V.Q. 1362)**

## Ressources humaines

RH2023-120      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la création de l'emploi et d'un poste temporaire de directeur de projet pour le développement du Vieux-Québec et l'essor économique de la ville de Québec, à la Direction générale adjointe à l'aménagement, mobilité et sécurité urbaine, affectation de monsieur Charles Marceau (ID. 021486) à titre de directeur de projet pour le développement du Vieux-Québec et l'essor économique de la ville de Québec, et modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Charles Marceau**

- c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
- d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire



8- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 8 février 2023**

MR2023-001      ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de planification et de mise en oeuvre du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles de la Communauté métropolitaine de Québec relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3121, et dépôt du projet de règlement***

MR2023-001      **Appropriation de 490 000 \$ au fonds général de la Ville**

**Comité exécutif du 15 février 2023**

LS2022-221      ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de construction, de rénovation et de réfection de bâtiments, de parcs et d'équipements récréatifs relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3149, et dépôt du projet de règlement***

LS2022-221      **Appropriation de 1 527 500 \$ au fonds général de la Ville**

PA2023-020      ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement concernant certaines dispositions normatives du Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire relativement au stationnement commercial, R.V.Q. 3163***

PA2023-020      ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement concernant certaines dispositions normatives du Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire relativement au stationnement commercial, R.V.Q. 3163***

PA2023-020      ***Adoption d'une résolution sur le contrôle intérimaire afin d'interdire le groupe d'usages C30 de type Intérieur dans le territoire visé par la modification du Programme particulier d'urbanisme***

**Comité exécutif du 17 février 2023**

PA2023-011      ***Adoption du projet de Règlement relatif à la démolition d'immeubles, R.V.Q. 3117***

PA2023-011      **Avis de motion relatif au Règlement relatif à la démolition d'immeubles, R.V.Q. 3117**

9- Adoption des règlements

PA2022-119      **Règlement sur l'application du Règlement sur le programme de subvention pour la démolition d'un bâtiment accessoire, le réaménagement d'une aire libre ou d'une issue de secours à la suite de travaux de démolition relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3122**

PA2022-140      **Règlement sur des travaux d'aménagement de voies cyclables et piétonnières relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3134**

PA2022-142      **Règlement sur des travaux d'aménagement de jardins communautaires et de développement de lieux et d'initiatives diverses relatives à l'agriculture urbaine et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3140**

GT2022-614      **Règlement modifiant le Règlement sur la délivrance des permis et des certificats relativement aux titulaires de ce pouvoir, R.V.Q. 3142**

CU2022-095      **Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'ententes entre la Ville et L'Institut Canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour la Bibliothèque de Québec, pour les années 2021 à 2023 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3145**

CU2022-098      **Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de mise en oeuvre des Visions culturelles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3146**

CU2022-096      **Règlement sur des travaux d'installation et d'entretien d'oeuvres d'art public et de commémoration et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3147**

CU2022-099      **Règlement sur des travaux d'optimisation du réseau de la Bibliothèque de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3150**

- CU2022-097      ***Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente entre la Ville et la Commission de la capitale nationale du Québec pour la mise en valeur de la capitale nationale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3152***
- CU2022-102      ***Règlement sur des interventions relatives à l'intégration et à l'amélioration d'aménagements culturels aux équipements municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3153***
- CU2022-100      ***Règlement sur des interventions en matière d'amélioration des équipements culturels et patrimoniaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3154***

10- Période d'intervention générale des membres du conseil

11- Période de questions des citoyens

- a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes
- b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

12- Avis de proposition

- a) Nouvel avis de proposition
- b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

**Comité exécutif du 17 février 2023**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Bianca Dussault, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 février 2023, demandant que la Ville débute dès maintenant la révision du *Plan directeur d'aménagement et de développement* et fasse précéder la démarche prévue d'une consultation des élus de chaque arrondissement

PA2023-030      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Jackie Smith, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 février 2023, demandant l'adoption d'une politique de congé parental pour les élus

DG2023-010      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Jackie Smith, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 février 2023, demandant que la Ville de Québec crée un programme de subventions pour l'achat de produits d'hygiène personnelle durables, visant à aider les citoyennes et citoyens de la ville qui ont besoin de s'acheter ces produits essentiels, et ce, pour l'année 2024

MR2023-007      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 février 2023, demandant que la Ville de Québec analyse des propositions afin d'encadrer les feux extérieurs pour en limiter les impacts sur la qualité de l'air, l'environnement et la santé, dans le but de mieux répondre aux préoccupations des citoyens

PQ2023-015      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Alicia Despins, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 février 2023, demandant que la Ville de Québec établisse une stratégie de promotion et de valorisation du poste de brigadier, améliore les conditions de travail et s'assure que le Service de police de la Ville de Québec puisse assigner un policier de remplacement lors de l'absence d'un brigadier scolaire, jusqu'à ce que le poste soit à nouveau comblé

PQ2023-016      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

13- Proposition sans préavis

14- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

15- Clôture de la séance.

Québec, le 17 février 2023.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/ir